

Instrukcja wypełniania Raportu końcowego w Prioryecie 2

Funduszu Małych Projektów (FMP) w Euroregionie Silesia

Beneficjent zobowiązany jest do złożenia Raportu końcowego oraz Wniosku o płatność Zarządzającemu FMP nie później niż do 30 dni kalendarzowych po zakończeniu realizacji małego projektu, zgodnie z Umową o dofinansowanie w systemie, który dostępny jest na stronie www.fmp.cz-pl.eu

Zakładka Raport końcowy pojawia się dopiero po podpisaniu Umowy o dofinansowanie i zmianie statutu wniosku na „Projekt w realizacji”.

Po zalogowaniu do aplikacji wyświetli się lista Państwa wniosków i projektów – **Otwórz projekt**.

Numer rejestracyjny	Stan	Tytuł / Nabór	Data zmian	
S.018.02.0003	Projekt w realizacji	Przykładowy projekt Nabór: Priorytet 2 - Silesia / -	Data wygenerowania: 4.2.2026, 07:22 Ostatnia zmiana: 4.2.2026, 07:32	



Pierwszym krokiem jest wybranie ikonki **Raport końcowy** z listy zakładek z lewej strony.

Uwaga: Beneficjent musi wypełnić wszystkie pola w obu językach: **czeskim i polskim**

Česko - Polsko

Na karcie „Szczegóły projektu” wyświetlane są informacje, które aplikacja automatycznie uzupełniła. Znajduje się tu priorytet wraz z jego nazwą, numer rejestracyjny projektu oraz jego tytuł. Kolejnym krokiem jest wybranie ikony „Wyniki projektu”, gdzie edytuje się główne działania projektu.

Raport z wdrożenia

1 Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

Status wiadomości

+ Raport założony

Dane projektu

Tytuł projektu (CZ)

Ukłaskowy projekt

Tytuł projektu (PL)

Przykładowy projekt

Numer rejestracyjny projektu

S.018.02.0003

Verze zprávy

001

Nabór (CZ)

3. výzva testovací (1.2.2026 - 4.2.2026)

Nabór (PL)

- (1.2.2026 - 4.2.2026)

Priorytety (CZ)

2 - Lepší přeshraniční využití potenciálu udržitelného cestovního ruchu pro hospodářský rozvoj česko-polského pohraničí

Priorytety (PL)

2 - Lepšie transgraniczne wykorzystanie potencjału turystyki zrównoważonej dla rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

Dodajemy poszczególne działanie poprzez przycisk: **Dodaj działanie**

Powrót do szczegółów projektu

Raport z wdrożenia

1 Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

+ Raport założony

Wdrożone działania projektu

#	Działanie (CZ)	Działanie (PL)	Wartość
- Nie wprowadzono jeszcze żadnych działań -			

+ Dodaj działanie

Wyniki projektu

Szczegółowy opis realizacji projektu i zmian w projekcie (CZ)

0 / 1000 znaków

Szczegółowy opis realizacji projektu i zmian w projekcie (PL)

0 / 1000 znaków

Dalsze wykorzystanie rezultatów projektu i kontynuacja współpracy, trwałość projektu (CZ)

0 / 1000 znaków

Dalsze wykorzystanie rezultatów projektu i kontynuacja współpracy, trwałość projektu (PL)

0 / 1000 znaków

Uwzględnienie równości szans i niedyskryminacji, w szczególności równości płci, ras lub pochodzenie etniczne i/lub równość płci

Česko – Polsko

Raport z wdrożenia
Szczegóły projektu
Wyniki projektu
Współpraca transgraniczna
Realizacja wskaźników
Załączniki

Wniosek o płatność
Wydutki
Rachunek bankowy
Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami
Kontrola i składanie

Wdrożone działania projektu

#	Działanie (CZ)	Działanie (PL)	Wartość
- Nie wprowadzono jeszcze żadnych działań -			

+ Dodaj działanie

Edytuj działanie

Nazwa działania (CZ)

0 / 200 znaków

Nazwa działania (PL)

0 / 200 znaków

Wartość

Zapisz działanie
Zamknij formularz

Dodaj działania projektu zgodnie z ich definicją, np. w Załączniku nr 1 do umowy o dofinansowanie. Chodzi o działania inwestycyjne, druk materiałów informacyjnych, organizację wydarzenia promocyjnego itp. W polu »wartość« należy wpisać kwoty wydatków kwalifikowalnych – zgodnie z budżetem projektu. Następnie należy – **Zapisać działanie**.

Następnie proszę uzupełnić pola tekstowe:

- **Szczegółowy opis realizacji projektu i zmian w projekcie** – proszę podać informacje o tym, czy udało się zrealizować to, co było zaplanowane we wniosku projektowym. Opiszcie również ewentualne zmiany.
- **Dalsze wykorzystanie rezultatów projektu i kontynuacja współpracy, trwałość projektu** – proszę opisać, jaka będzie trwałość projektu po jego zakończeniu (w odniesieniu do zapisów we wniosku projektowym) oraz jak będzie wyglądać kontynuacja wspólnych działań dla obu Partnerów po zakończeniu projektu.
- **Prezentacja pracy opinii publicznej, promocja projektu** – należy opisać w jaki sposób poinformowano opinię publiczną o tym, że projekt otrzymał wsparcie ze środków Unii Europejskiej.

V polu:

- **Uwzględnienie równości szans i niedyskryminacji ze względu na płeć, rasę lub pochodzenie etniczne i/lub równość płci** do wyboru są wcześniej zdefiniowane opcje: „Neutralny” lub „Pozytywny wpływ”. W przypadku wybrania opcji „pozytywny wpływ” wnioskodawca opisuje pozytywny efekt w osobnym załączniku.

Po wypełnieniu wszystkich pól należy - zapisać dane.:

Zakładka - Współpraca transgraniczna

Współpraca transgraniczna

Wspólne przygotowanie (CZ)	Wspólne przygotowanie (PL)
0 / 600 znaków	0 / 600 znaków
0 / 600 znaków	0 / 600 znaków
0 / 600 znaków	0 / 600 znaków
0 / 600 znaków	0 / 600 znaków

- **Wspólne przygotowanie** - należy wykazać, na czym polegało wspólne przygotowanie projektu, czy partnerzy z obu krajów w równym stopniu uczestniczyli w realizacji projektu (w oparciu o informacje zawarte we wniosku o dofinansowanie).
- **Wspólna realizacja** - należy wykazać, w jakim stopniu partnerzy projektu uczestniczyli w realizacji działań (w oparciu o informacje zawarte we wniosku o dofinansowanie).
- **Wspólny personel** - należy opisać w jaki sposób personel (zespół projektowy) przyczynił się do realizacji działań w projekcie (w oparciu o informacje zawarte we wniosku o dofinansowanie).
- **Wspólne finansowanie** - wspólne finansowanie uważane jest za spełnione przy założeniu, że udział partnera/-ów z drugiego kraju wynosi co najmniej 10 % całkowitych wydatków kwalifikowalnych projektu. W przypadku projektów samodzielnych należy wpisać „nie dotyczy”.

Po uzupełnieniu wszystkich danych w tabelce naciskamy przycisk: **Zapisz dane:**

Česko - Polsko

Zakładka - **Realizacja wskaźników.**

Wskaźniki uzupełniają się automatycznie, łącznie z wartościami wyjściowymi i docelowymi. Należy jednak wpisać rzeczywiście osiągnięte wartości. Wybierz przycisk **Zmień**.

Report z wdrożenia

- Szczegóły projektu
- Wyniki projektu
- Współpraca transgraniczna
- Realizacja wskaźników**
- Załączniki
- Wniosek o płatność
- Wydatki
- Rachunek bankowy
- Oświadczenie
- Zarządzanie raportami i płatnościami
- Kontrola i składanie

Status wiadomości

+ Raport złożony

Spełnienie wskaźnika

Typ	Kod	Nazwa wskaźnika	Wartość wskaźnika			
			Wartość wyjściowa	Wartość docelowa	Wartość osiągnięta	
Produkt	762012	Długość wybudowanych ścieżek rowerowych, tras rowerowych, szlaków wodnych, hipodromów i szlaków turystycznych ()	0.00	2.00	0.00	
Rezultat	RCR84	Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu () Wskaźnik trwałości	0.00	2.00	0.00	

W nowo otwartym polu proszę wpisać w rubryce **Wartość osiągnięta** rzeczywiście osiągniętą wartość — może się ona różnić od zaplanowanej **Wartości docelowej**. Następnie należy uzupełnić opis realizacji wskaźnika.

Typ	Kod	Nazwa wskaźnika	wyjściowa	docelowa	osiągnięta	
Produkt	762012	Długość wybudowanych ścieżek rowerowych, tras rowerowych, szlaków wodnych, hipodromów i szlaków turystycznych ()	0.00	0.00	0.00	
Rezultat	RCR84	Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu () Wskaźnik trwałości	0.00	2.00	0.00	

Wartość osiągnięta

Kod: 762012 Typ: Produkt

Nazwa wskaźnika (CZ): Długość wybudowanych cyklostezek, cyklotras, wodociągów tras, hipodromów a pieszich stezek

Nazwa wskaźnika (PL): Długość wybudowanych ścieżek rowerowych, tras rowerowych, szlaków wodnych, hipodromów i szlaków turystycznych

Wartość wyjściowa: 0,00 Wartość docelowa: 0,00 **Wartość osiągnięta: 0,00**

Opis realizacji wskaźnika (CZ): Opis realizacji wskaźnika (PL):

0 / 500 znaków 0 / 600 znaków

Po uzupełnieniu wszystkich danych w tabelce naciskamy przycisk: **Zapisz dane**:

Zakładka - **Załączniki:**

Kliknięcie przycisku **Dodaj załącznik** otworzy nowe pole.

Česko - Polsko

Projekt S.018.02.0003 - Raport końcowy i wniosek o płatność

- Powrót do szczegółów projektu
- Raport z wdrożenia
- Szczegóły projektu
- Wyniki projektu
- Współpraca transgraniczna
- Realizacja wskaźników
- Załączniki**
- Wniosek o płatność
- Wydutki
- Rachunek bankowy
- Oświadczenie
- Zarządzanie raportami i płatnościami
- Kontrola i składanie

Status wiadomości

+ Raport złożony

Załączniki

#	Nazwa załącznika	Nazwa pliku	Typ pliku	Status pliku	
+ Dodaj załącznik					

Proszę wybrać **Nazwę załącznika** oraz jego **Krótki opis**. Następnie, za pomocą przycisku **Wybierz plik**, należy wgrać dokument i zapisać go przyciskiem **Zapisz załącznik**. W ten sposób trzeba dodać wszystkie istotne załączniki do Raportu końcowego.

- Powrót do szczegółów projektu
- Raport z wdrożenia
- Szczegóły projektu
- Wyniki projektu
- Współpraca transgraniczna
- Realizacja wskaźników
- Załączniki**
- Wniosek o płatność
- Wydutki
- Rachunek bankowy
- Oświadczenie
- Zarządzanie raportami i płatnościami
- Kontrola i składanie

Załączniki

#	Nazwa załącznika	Nazwa pliku	Typ pliku	Status pliku	
1	/		-	Nieupload	Zmień Usuń

+ Dodaj załącznik

Zmiana załącznika

Nazwa załącznika (CZ)

Nazwa załącznika (PL)

Opis dokumentu

0 / 250 znaków

Wybierz plik do wgrania

Nie wgrano żadnego pliku

Wybierz plik

Zapisz załącznik

Zavřít

Zakładka - **Wydutki**

Česko – Polsko

Fáze	Zdroj	CZ		PL		Ogółem
		€	%	€	%	€
Umowa	EFRR	38 400,00	80,00	0,00	-	38 400,00
	Polski budżet państwa	Nie można zażądać		0,00	-	0,00
	Zasoby własne	9 600,00	20,00	0,00	-	9 600,00
	Ogółem	48 000,00	100,00	0,00	-	48 000,00
Wniosek o płatność	EFRR	-	0,00	-	0,00	0,00
	Polski budżet państwa	Nie można zażądać		-	0,00	0,00
	Źródła prywatne	-	0,00	-	0,00	0,00
	Źródła gminne	-	0,00	-	0,00	0,00
	Źródła powiatowe	-	0,00	-	0,00	0,00
	Fundusze państwowe	-	0,00	-	0,00	0,00
	Inne krajowe źródła publiczne	-	0,00	-	0,00	0,00
	Ogółem	-	0,00	-	0,00	0,00
	Z toho investice	-	-	-	-	0,00
	Z toho neinvestice	0,00	-	0,00	-	0,00
		Zmień		Zmień		

Kliknięcie przycisku **Zmień** otworzy nowe okno.

Proszę uzupełnić pole **Całkowite wydatki partnera**. Pola **EFRR** oraz **Inne źródła** zostaną następnie uzupełnione automatycznie. Kolejnym krokiem jest rozpisanie wartości z pola **Inne źródła** do odpowiednich rubryk po prawej stronie okna — należy wskazać, czy są to środki prywatne, gminne, powiatowe, państwowe lub inne krajowe (ewentualnie kombinacja kilku). Po wypełnieniu wszystkich pól należy - **Zapisać dane**. W ten sposób postępujemy dla wszystkich partnerów posiadających wkład finansowy.

Česko - Polsko

Powrót do szczegółów projektu

Raport z wdrożenia

Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

CZ - Wydatki, które należy wykazać do zapłaty

Wydatki ogółem

EFRR (80,00 %)

=

Z toho investice

Inne źródła (20,00 %)

Pokud máte ve vyučtování investice, vyplňte hodnotu, jinak nechte prázdné.

W przypadku zasobów własnych konieczne jest określenie źródeł finansowania.

Źródła prywatne

+

Źródła gminne

+

Źródła powiatowe

+

Fundusze państwowe

+

Inne krajowe źródła publiczne

Zapisz dane

Zamknij

Zakładka - Rachunek bankowy

W tym miejscu jest wstępnie uzupełniona kwota wnioskowanej dotacji. Proszę dopisać numer **IBAN**, **nazwę instytucji finansowej beneficjenta** oraz **kod BIC/SWIFT**, a to zgodnie z załącznikiem nr 2 do Umowy o dofinansowanie „Identyfikacja rachunku bankowego beneficjenta” Po wypełnieniu wszystkich pól należy –

Zapisać dane.

Powrót do szczegółów projektu

Raport z wdrożenia

Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

Projekt S.018.02.0003 - Raport końcowy i wniosek o płatność

Status wiadomości

+ Raport założony

Rachunek bankowy

Wnioskowana kwota dotacji

- €

IBAN

Instytucja finansowa użytkownika końcowego

Kod BIC/SWIFT

Zapisz dane

W zakładce **Oświadczenia** znajdują się oświadczenia, które Wnioskodawca musi potwierdzić, aby przejść do procesu złożenia raportu końcowego i wniosku o płatność. Należy zapoznać się z każdym punktem, a następnie potwierdzić zielonym przyciskiem **Potwierdzam, że wyrażam zgodę na powyższe**.

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

Beneficjent wyraża zgodę na publikację danych związanych z projektem, nawet jeżeli zawierają one dane osobowe, w ramach informacji dla społeczeństwa i działań komunikacyjnych zgodnie z art. 49 rozporządzenia ogólnego wraz z załącznikiem IX Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 oraz art. 50 ust. 2.

Ponadto wyraża zgodę, że rezultaty i raport z realizacji projektu zostaną częściowo lub w całości opublikowane.

Przepisy Unii Europejskiej dotyczące ochrony danych, które są realizowane w drodze przepisów dotyczących ochrony danych w poszczególnych krajach, pozostają nienaruszone.

Beneficjent oświadcza, że reprezentowana przez niego organizacja nie jest w stanie upadłości, likwidacji lub zarządu komisarycznego. Nie ma zablokowanego rachunku. Ponadto nie został wydany żaden prawomocny wyrok, nakaz karny lub warunkowe umorzenie postępowania karnego za przestępstwo o charakterze majątkowym.

Beneficjentowi nie są również znane jakiegokolwiek postępowania karne prowadzone przeciwko niemu w związku z podejrzeniem o nadużycie dofinansowania lub inne przestępstwo przeciwko mieniu.

Beneficjent jest gotowy do umożliwienia w dowolnym momencie, Zarządzającemu FMP, odpowiednim krajowym instytucjom kontrolnym, instytucjom kontrolnym UE i ich odpowiednim trybunałom obrachunkowym, kontroli należytego wykorzystania środków pomocowych na miejscu. Upoważnionym kontrolerom i audytorom zostaną na żądanie przekazane niezbędne informacje i zostanie im umożliwiony wgląd do dokumentów.

Zgoda nie została potwierdzona.

Potwierdzam, że wyrażam zgodę na powyższe

Zakładka - **Kontrola i składanie**

Jeśli w Raporcie końcowym znajdują się błędy — np. brakuje gdzieś wartości lub tekstowego pola — w tym miejscu pojawi się lista wszystkich błędów i w tej chwili nie będzie możliwe złożenie sprawozdania.

CZPL

Česko - Polsko

Projekt S.018.02.0003 - Raport końcowy i wniosek o płatność

Powrót do szczegółów projektu

Raport z wdrożenia

Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

Status wiadomości

Raport założony

Złożenie wniosku

Wykryte błędy

Wyniki projektu - Nie wszystkie pola obowiązkowe są wypełnione.

Współpraca transgraniczna - Nie wszystkie pola obowiązkowe są wypełnione.

Wskaźniki - Wskaźnik 762012 nie ma wypełnionej osiągniętej wartości.

Wskaźniki - Wskaźnik 762012 nie ma wypełnionego komentarza.

Załączniki - Załącznik numer [numer] nie ma wypełnionego tytułu w obu językach.

Załączniki - Załącznik numer [numer] nie zawiera przesłanego pliku.

Dokumenty dotyczące płatności - Nie wszystkie pola obowiązkowe są wypełnione.

Oświadczenie użytkownika końcowego projektu - należy uzgodnić warunki wykorzystania dotacji i raportowania wydatków.

Wniosek zawiera błędy!

Państwa wniosek zawiera powyższe błędy i nie można go należyte sfinalizować. Należy poprawić i ponownie otworzyć niniejszą stronę, by sprawdzić, czy wszystko jest prawidłowo.

Po usunięciu wszystkich błędów możliwe jest sfinalizowanie wniosku. Kliknij **Sfinalizuj raport i wygeneruj dokument do podpisu.**

Powrót do szczegółów projektu

Raport z wdrożenia

Szczegóły projektu

Wyniki projektu

Współpraca transgraniczna

Realizacja wskaźników

Załączniki

Wniosek o płatność

Wydatki

Rachunek bankowy

Oświadczenie

Zarządzanie raportami i płatnościami

Kontrola i składanie

Złożenie wniosku

Wniosek jest prawidłowy!

Wniosek wypełniony jest kompletnie i jest prawidłowy. Teraz można go sfinalizować i złożyć.

Finalizacja i złożenie sprawozdania

1. Finalizacja raportu

W pierwszej kolejności należy przeprowadzić finalizację. Spowoduje to zablokowanie raportu i nie będzie można wprowadzać w nim żadnych dalszych zmian. Jeśli chcesz coś zmodyfikować, musisz anulować finalizację. Należy to zrobić przed podpisaniem.

Sfinalizuj raport i wygeneruj dokument do podpisu.

2. Pobierz wersję PDF raportu i podpisz go

Pobierz wygenerowaną wersję PDF raportu do druku na swój komputer i podpisz dokument elektronicznie.

3. Ponowne wgranie podpisanego PDF

Prześlij podpisany plik PDF. Będzie on służył jako potwierdzenie zgłoszenia.

4. Przesyłanie raportu do sprawdzenia

Jeżeli dokument jest podpisany i wgrany, przy pomocy przycisku można wniosek ostatecznie złożyć do kontroli Zarządzającemu FMP. Od tego momentu nie można w nim dokonywać żadnych zmian, należy poczekać na skontaktowanie się

Wybierz opcję **Pobierz wersję raportu do druku**, a sprawozdanie w formacie PDF zostanie pobrane na komputer. Ten dokument należy opatrzyć kwalifikowanym podpisem elektronicznym osoby uprawnionej, a następnie wgrać go ponownie do aplikacji — najpierw poprzez **Wybierz plik**, a następnie **Wgraj podpisany wniosek**.

Česko - Polsko

Finalizacja i złożenie sprawozdania

1. Finalizacja raportu

W pierwszej kolejności należy przeprowadzić finalizację. Spowoduje to zablokowanie raportu i nie będzie można wprowadzać w nim żadnych dalszych zmian. Jeśli chcesz coś zmodyfikować, musisz anulować finalizację. Należy to zrobić przed podpisaniem.

✓ Raport został sfinalizowany

Anuluj finalizację

2. Pobierz wersję PDF raportu i podpisz go

Pobierz wygenerowaną wersję PDF raportu do druku na swój komputer i podpisz dokument elektronicznie.

Pobierz wersję raportu do druku

3. Ponowne wgranie podpisanego PDF

Prześlij podpisany plik PDF. Będzie on służył jako potwierdzenie zgłoszenia.

Wybierz dokument do wgrania

Wybrat soubor FMP_zp..._1.pdf

Wgraj podpisany wniosek

4. Przesyłanie raportu do sprawdzenia

Jeśli wszystko przebiegło prawidłowo, wiersze 1–3 zmieniają kolor na zielony, a w wierszu 4 należy wybrać opcję **Złóż wniosek do kontroli**.

Finalizacja i złożenie sprawozdania

1. Finalizacja raportu

W pierwszej kolejności należy przeprowadzić finalizację. Spowoduje to zablokowanie raportu i nie będzie można wprowadzać w nim żadnych dalszych zmian. Jeśli chcesz coś zmodyfikować, musisz anulować finalizację. Należy to zrobić przed podpisaniem.

✓ Raport został sfinalizowany

Anuluj finalizację

2. Pobierz wersję PDF raportu i podpisz go

Pobierz wygenerowaną wersję PDF raportu do druku na swój komputer i podpisz dokument elektronicznie.

Pobierz wersję raportu do druku

3. Ponowne wgranie podpisanego PDF

Prześlij podpisany plik PDF. Będzie on służył jako potwierdzenie zgłoszenia.

✓ Podpisany wniosek został wgrany!

4. Przesyłanie raportu do sprawdzenia

Jeżeli dokument jest podpisany i wgrany, przy pomocy przycisku można wniosek ostatecznie złożyć do kontroli Zarządzającemu FMP. Od tego momentu nie można w nim dokonywać żadnych zmian, należy poczekać na skontaktowanie się Kontrolera.

Złóż wniosek do kontroli

O pomyślnym złożeniu zostaniesz poinformowana wyskakującym oknem z komunikatem **Sprawozdanie zostało pomyślnie złożone do kontroli**.

W tym momencie Raport końcowy i wniosek o płatność zostały skutecznie złożone. 🤝